

## Wie kann die Zukunft aussehen?

Seit dem 26. Mai 2022 besteht zwischen Bubenreuth und Saint-Gilles eine Städtepartnerschaft.



Wir als **Partnerschaftsverein Ensemble** wollen diese Partnerschaft lebendig mitgestalten.

- als Ansprechpartner
- als Förderverein
- als Vermittler von Fördermitteln
- zur Umsetzung von Ideen und Initiativen
- als organisatorischer Rahmen

Wir freuen uns über Interessierte und neue Mitglieder, die mit uns die deutsch-französische Freundschaft pflegen. Erleben Sie mit uns in Bubenreuth, Saint-Gilles und anderswo, wie lebendige Verbindungen zwischen Menschen hier und dort entstehen.

Lernen Sie mit uns die französische Kultur und Lebensweise kennen, als Einzelperson, Paar oder mit der ganzen Familie.

Mit den anderen **Partnerschaftsvereinen im Erlanger Raum** tauschen wir Ideen, Erfahrungen und Pläne aus. Es ergeben sich dabei zum Beispiel Mitfahrgelegenheiten, die von Einzelpersonen oder Gruppen genutzt werden können.

## Was auch noch wichtig ist:

**Regelmäßige Vereins-Treffen** alle zwei Monate, meist am Ende der ungeraden Monate, also Januar, März, Mai, Juli, September, November

**Monatlicher französischsprachiger Stammtisch**

**Partnerschaftsreisen und -begegnungen, sowie Fahrten kleinerer Gruppen**

Genauere Termine und Ortsangaben auf Nachfrage oder auf unserer Homepage

### Unsere Jahres-Mitgliedsbeiträge:

Erwachsener:	20 €
Kinder, Jugendliche:	10 €
Familien:	30 €

Spenden an uns dürfen von der Steuer abgesetzt werden.  
Unsere Steuernummer ist 216/108/10745  
Unser Konto bei der VR-Bank Metropolregion Nürnberg eG:  
IBAN: DE66 7606 9559 0000 7869 42 BIC: GENODEF1NEA

Sie erreichen uns:

**Vereinshomepage:** [www.ensemble-bubenreuth.de](http://www.ensemble-bubenreuth.de)  
**Vereins-E-Mail:** [ensemble.bubenreuth@gmx.de](mailto:ensemble.bubenreuth@gmx.de)  
**Vorsitzende:**  
Dr. Hedwig Heßler, Meisenweg 11, 91088 Bubenreuth

**Websites unserer Partner:**  
**Gemeinde Saint-Gilles:** [www.saint-gilles35.fr](http://www.saint-gilles35.fr)

**L'association d'Amitié franco-allemande:**  
[www.franco-alld-stgilles35.eu](http://www.franco-alld-stgilles35.eu)

Ensemble. Deutsch-Französischer Partnerschaftsverein Bubenreuth e.V.  
Datenstand: 2. Juli 2024

## Saint-Gilles



**Ensemble!**  
**Deutsch-französischer  
Partnerschaftsverein  
Bubenreuth e.V.**

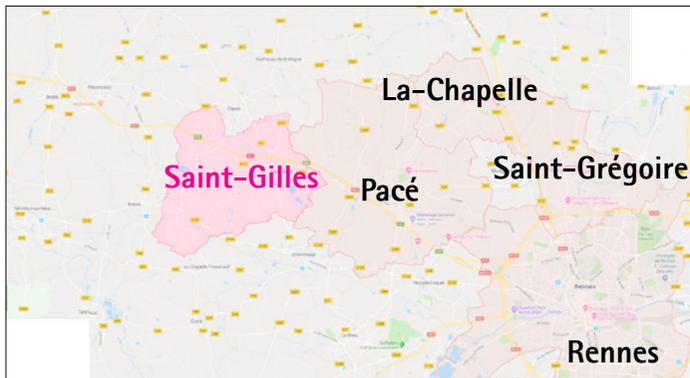
## Bubenreuth



## Was ist und wo liegt Saint-Gilles?



Saint-Gilles ist eine französische Gemeinde in der Bretagne mit fast ebensovielen Einwohnern wie Bubenreuth. Sie liegt in der Nähe von Rennes, der Erlanger Partnerstadt. Umliegende Kommunen sind mit Gemeinden um Erlangen herum verpartnert (vgl. Bild und Tab. unten). Die Einwohner arbeiten oder studieren überwiegend in Rennes, einer Großstadt, die bereits vor über 2000 Jahren unter dem Namen Condate existierte. Die Umgebung Saint-Gilles ist geprägt durch die Nähe zum Atlantik, wo sich so bekannte Orte finden wie Saint-Maló, Mont Saint-Michel, Nantes und Quimper. Der historische Ortskern gruppiert sich um die katholische Kirche Saint-Gilles aus dem 14. Jahrhundert. Überwiegend spricht man Französisch, aber es gibt auch noch Menschen, die das Bretonische beherrschen.



Gemeinde	Einwohner	Partner,	seit
Rennes	216.000	Erlangen,	1964
Saint-Grégoire	10.000	Uttenreuth,	1992
Pacé	12.000	Baiersdorf,	2000
La-Chapelle	5.000	Kalchreuth,	1993
Saint-Gilles	4.500	Bubenreuth,	2022



## Unsere Ziele

Im Rahmen der deutsch-französischen Freundschaft möchten wir das europäische Bewusstsein weiter fördern und eine Partnerschaft entwickeln,

damit Menschen unterschiedlichen Alters, egal, ob mit oder ohne Französischkenntnisse

- die andere Kultur kennenlernen und
- Hemmungen und Vorbehalte abbauen.

### Kontakte zwischen

- Organisationen und den Gemeinden bahnen den Weg zu
- persönlichen Beziehungen und vielleicht sogar Freundschaften.



Marktverkäuferin in Rennes



Blick in die Altstadt von Rennes

## Wie möchten wir vorgehen?

Wir möchten auf vielen Ebenen Möglichkeiten für einen Austausch unterschiedlichster Gruppen schaffen:

- Sportvereine
- Musikgruppen
- Schulklassen
- Arbeitskreise
- Kulturvereine
- Menschen

### Das bedeutet konkret:

Wir wollen einen Rahmen schaffen für:

- gegenseitige Besuche
- Familienkontakte
- Stammtisch
- Vorträge
- Kulturkreis
- Schüleraustausch
- Entwicklung eines Jugendprogramms

### Dafür brauchen wir Menschen, die mitmachen!



Menschen, die mitmachen: Hier beim Bretonischen Rundtanz